

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> KIOSK REPLACEMENT RFP	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47054-124625/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 013
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000304625	<b>Date</b> 2012-09-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XQ-002-24695	
<b>File No. - N° de dossier</b> 002xq.47054-124625	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-10-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chevrier, Stéphane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002xq
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-8224 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

47054-124625/A

Amd. No. - N° de la modif.

013

Buyer ID - Id de l'acheteur

002xq

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000304625

File No. - N° du dossier

002xq47054-124625

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Veillez consulter la modification 013 à la page suivante.

## MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS 013

La présente modification de la demande de soumissions vise à :

1. Répondre aux questions de clarification suivantes soumises par des soumissionnaires éventuels.

### 1. DEMANDES DE PRÉCISIONS ET RÉPONSES

N° TPS GC	Référence à la DP	Titre/Sujet	N° de QC	Question de clarification	N° de RC	Réponse à la clarification
105		Code Source	QC13.1	<p>Nous aimerions obtenir des précisions quant à la réponse à la question 92 de la Modification 10.</p> <p>Nous comprenons qu'il y a des endroits dans la DP où l'entrepreneur doit fournir un code source, ou qu'il a l'option de fournir un code source (comme le code source KMS). Nous désirons obtenir la confirmation que, sauf quand la fourniture d'un code source est exigée spécifiquement dans la DP, l'entrepreneur n'a généralement pas à fournir de code source tel que requis dans la conditions 4006 (2010-08-16), mais modifiée par l'article 7.2.2, Conditions générales supplémentaires, sous-article (iv)</p>	RC13.1	<p>En plus de toute exigence particulière concernant la fourniture de code source, comme indiqué dans l'énoncé des travaux, le fournisseur devra fournir au Canada les droits de licence pour l'utilisation du code source et mettre promptement le code source à la disposition du Canada conformément aux dispositions de la clause des CCUA 4006 (2010-08-16).</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation

47054-124625/A

Amd. No. - N° de la modif.

013

Buyer ID - Id de l'acheteur

002xq

Client Ref. No. - N° de réf. du client

47054-124625

File No. - N° du dossier

002xq.47054-124625

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

N° TPS GC	Référence à la DP	Titre/Sujet	N° de QC	Question de clarification	N° de RC	Réponse à la clarification
106		Formulaire de présentation des soumissions rempli et signé, conformément à la partie 3 de la demande de soumission, et/ou une copie signée de la page 1 de la présente demande de soumission	13.2	La première page de chacune de ces modifications est semblable au formulaire de présentation des soumissions - Est-ce que le soumissionnaire doit soumettre seulement le formulaire de présentation, qui contient déjà tous nos renseignements , ou est-ce que nous devons aussi signer et joindre à notre soumission toutes les pages de chaque modification?	13.2	Les soumissionnaires devraient fournir un formulaire de présentation des soumissions rempli et signé, conformément à la partie 3 de la demande de soumission, et/ou une copie signée de la page 1 de la présente demande de soumission (qui comprendra toutes les modifications);

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**